ԱԶՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ
Մէճմուէսի 20 դրուշտան
ՏԷՐՍԱԱԴԷԹ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	. . .	200 ղշ.
Ալթը այլըգ	. . . .	100 »
Իւչ այլըգ	. . . .	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ,
Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ-լար իչիւն

Պիր սէնէլիք	. . .	230 ղշ.
Ալթը այլըգ	. . . .	120 »
Իւչ այլըգ	. . . .	60 »

Մէճմուէսի 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԻՒՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՓՈԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ
ՎԷ ՍԱՒՐԻՅԷՅԻ ՃԱՄԻ ԽԵՎԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 իւճի սահիֆէյէ 5 ղշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԽՈՒԹԱՐ. Պօսթա, Եիւքէթ վէ ումումի սաըրաֆիյէտ այիտ-
2 վէ 3ւ ընճիւ սահիֆէյէ 6 ղշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն խուսուսի պազարլըգ օլուր:
Մէկտուպ նաֆիյա տայիր պէհոլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայաճագ:
Մէճմուէսի 1 ղրուշ

Խոտբէխանէսի վէ մաթպաասը, Աթմէյդանը Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգագը բէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տըր: —Ղազէթաէրն ումուրու խատրէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հազըրնտա, Միւտիրի ղազէթէ Տիգրան Ճիվէլէքեանա միւրաճաաթ օլունմալըտըր, քեաֆֆէյի մէքթուպլարն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 15 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՀԱՒԸ ՀԱՁԸՐ

Սօն թէլէկրաֆլարըն իչինտէ էն միւհիմմ հավատիս Հէրաթ հավատիսի տըր:

Իրան տէվլէթի պիր թարաֆ-տան Հէրաթըն իւզէրինէ սէվգ աքէր իթմէք վէ պիր թարաֆ-տան տախի Պահրը Հազէզ (Կասպից ծով) տէնիզի սէվահիլինի մուհաֆազա իչիւն իւզրէ բէք պէօյիւք թէտարիքեաթտա իմիշ:

Տիմէք օլույօր քի, Ինկիլթէրրա իլէ Իրան պէյնինտէ աղար պիւ-վայէթ օլունան աճտալէ կէր-չէքտէն աթա օլունմուշ, վէ համ-թա իճրաաթնա տախի պաշլանմըշ տըր:

Իրան տէվլէթի Հէրաթա աաքէր սէվգ իտէր իքէն, Ռուսիանըն քէն-տիսինէ խանը հարպ իտիւս պահ-ռը Հազէզ սէվահիլինտէն իւզէրի-նէ կէլմէսի իհթիմալինի անլամըշ օլմալը տըր քի, պու սէվահիլէ գուվվէթ վէրիյօր:

Վէ տահա տօղրուսու, հիչ շիւպհէ եօգ տըր քի, Ինկիլթէր-րա Իրանա Հէրաթը վալիթ իթ-մէյի խավմայէ իմթիզի կիպի, մէզքիւր տէնիզին սէվահիլինի տէ թահքիմ իթմէսինի իխթար իթ-միշ տիր:

Պունտան անլաշըլըյօր քի, Ին-կիլթէրրա Ասիայի վասաթիտէ Ռուսիայա գարշը իրանը ս'էբէր մագամընտա գուլլանմագ իսթէ-յօր: Անճագ Իրանը Ռուսիայա գարշը տուրմայա միւգթետիր մի տիր: Պիզէ գալըր իսէ, տէյիլ տիր:

Օ հալտէ Ինկիլթէրրա Իրանա մուավէնէթ իթմէյէ մէճպուր օ-լաճագ: Անճագ Ռուսիանըն Իրան հուտուտունտա գաատր աղ չօգ մունթազամ ասքէրը օլուպ, Եա-լընըզ վէ միւհիմմաթ նագլինէ սուհուլէթլէրի զիւատ տէ հալտէ, Ինկիլթէրրա Հէրաթա վէ Պահրը Հազէզ սէվահիլինէ խիտմէտ էտ. թիրմէյէ իչիւն, Աֆղանիսթա-նըն վէ Իրանըն մասսի չէօլլէրինի կէչմէյէ միւհթաճ տըր:

Ըլհասըլ պու բօլիթիգա իլէ Ին-կիլթէրրա Ասիայի վասաթիտէքի մէնաֆիինի վէ Իրան իւէ քէնտի խիթիգլալընը թէհլիքէյէ գօյօր-լար:

Լաքին նիհայէթ ալտանաճագ ևոնէ Իրան տըր: Չիւնքի Ինկիլ-թէրրա պիր տէրէճէյէ գատար Ռուսիայա գարշը Իրանա խիտմաթ իտիւպ, Նիհայէթ պուրանուն պէ-հէմմէհա մաղլուպ օլաճաղընը ան-լայընճա, Ռուսիա իլէ բարլաշ-րագ չըմալ ճիհէթինի Ռուսիայա պըրագըրպ, ճէնուպ ճիհէթինի քէնտիսի ալապիլիր:

Խուլասա իլէ քի, Իրանլըլար պիր թարաֆտան Աֆղանլըլար ի-լէ մուհարէպէ իտիւպ Հէրաթը զապթ իթմէյէ չալըշարագ, պիր թարաֆտան տա Ռուսիայա գար-շը միւտաֆաայա հազըրլանմայա մէճպուր օլաճագլարընտան, գուվ-վէթլէրի իքիյէ թագսիմ իտիլմիշ օլաճագ տըր:

Հէր պու թէհլիքէլէրէ գարշը Իրան նէյէ կիւվէնիյօր: Ինկիլ-թէրրանըն վաատլարընա: Հալ պու քի Ինկիլթէրրա գուվվէթի քեա-ֆի օլա իտի, Հէրաթը Իրանա պըրագաճաղընա քէնտիսի ալըր իտի:

Հէր հալտէ էյէր Իրանըն Հէ-րաթ իւզէրինէ սէվգը աաքէր իթ-մէսի սահիհ իսէ, եագընտա Ա-սիայի վասաթիտէ բէք պէօյիւք վէ ումումի պիր մուհարէպէ կէօ-րէճէյիմիզտէ շիւպհէ եօգ տըր: Աֆղանլըլար, Իրանլըլար, Թիւրքմէնլէր, Ինկիլիզլէր, Ռուսլար, հէպսի գարմագարըշըգ օլուպ, բէք խունրիզ մուհարէպէլէր օլա-ճագ տըր քի, պունլարըն նէթի-ճէսի նէ օլաճաղընը տա պիր Ալլահ պիլիր:

* *
*

Ինկիլթէրրա թարաֆընտան տա-հանն պու սէնէքի փիւթճէ վէ պէթթէլթի բէք թատիֆլիւ օլ-նաճագ պիր չէյ տիր:

Ռուսիա վասըթէ Ինկիլթէր-րանըն բոլիթիգա վէ հարէքեա-թը պու գատար վէխիմ իքէն, թարլամէնթօտա անճագ պիր տէ-ֆա պու մէսէլէ հագգընտա պիր սուալ իրատ օլունարագ, բէք կեօվշէք պիր ճէվապլա գանաաթ օլունտու:

Իրլանտա մէսէլէսինէ տայիր թարլամէնթօտա պիր կէօնտէ մի-զաքէրաթ ճէրեան իթմիշ իտի-միշ տէյօր: Բէզա Սինատոսը բը-լահասընտան տախի ասլա պահս օլունմայօր:

Կէչէն սէնէ բոլիթիգա անլայի պու գատար միւհիմմ վէ պու գատար գարըշըգ օլմատըղը հալտէ, թարլամէնթօ մուհթէմատ ի-թիրաղմէթտա պուլունարագ, Ա-նատօլու Լալահեթի վէ Խունան հուտուտունուն թէսվիէսի կիպի մէսէլէլէրի վէրտըզ դէչմիշ իթմիշ օլտուղու հալտէ, պու սէնէ տա-հա միւհիմմ մէսէլէլէր տախի վար իքէն, պէօյլէ սուքիւթի կէչիր-մէսինին սէպէպ վէ հիքմէթի ան-լաշըլամայօր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն մէճլիսի վիւքէլա իճթիմա իտէրէք, պիւտճէնին թէտգիգլէ մէշղուլ օլմուշ տըր:

Մէսմուէնա կէօրէ, մարտա գատար վիւքէլանըն հէր պիրի ճանիպա կիւնտէրիլինտէն մաաշ հէր կիւն սայրէի մուխասսէսինտէ սաաթ սէքիզէ գատար պու-լունարագ, պաշվէքիլ Պապը Ալի տէ մէճլիսի խաս ինըգատ իտէ-ճէք տիր: Պու մէճլիսլէրտէ ու-մուրը մալիյէ իլէ պիւտճէնին իյ-րաա վէ մէսարիֆի թահքիր միւ-զաքէրէսէ պագըլըրմըշ, մարթտան սօղրա մաաշ վէ սայիրէնին վաղթ ու զէմանըյլա վէ սուրէթէ մուն-թազամէտէ վէրիլմէսի իչիւն թէ-տապիրի լազըմէ իթթիխազը հազ-գընտա միւզաքէրէյէ իճրա օլու-նաճագ տըր:

— Մէքթէպը Սուլթանիտէ Թիւրքճէ տէրսլէրին խոճասը իչիւն Սայիտ պէյին թահթը րիյասէ-թինտէ օլարագ պիր մէճլիսի բը-լահաթ թէշքիլ օլունմուշ, վէ էլ-սինէի սայիրէ տէրսլէրի տախի իւաճ վէ թէժմի օլունարագ Ա-լէման վէ Ռուս լիսանլարընըն տէրսլէրի սուրէթը մաթլուպէտէ թանզիմ իտիլմիշ տիր:

— Եէնի-Բազար ճիվարընտա Բլէվլիյէ նամ մահալտէ Օսմանլը ասքէրիյէ Ասուտրիա ասքէրի ա-րասընտա վուգու պուլան արալէ-տաան տօլայը Պապը Ալինին Կօ-սօվա վալիսինտէն պա թէլէկրաֆ թաֆսիլաթ իսթէտիկինի կէչէն կիւն եազմըշ իսէք տէ, թաֆսի-լաթը մէզքիւրէ հէնուզ վարիտ օլմամըշ տըր:

Ասուտրիա—Մաճարիսթան տէվ-լէթինին սէֆիրի մուվագգաթը գօնթ Ճուպըքի իսէճմէզքիւր ար-պէտաաա Ասուտրիա ասքէրի թա-րաֆընտան թութուլան էսիրլէրին պիր տիվանը հարպ հուզուրընտա մուհաքէմէ իտիլէճէքլէրինի Պա-պը Ալիյէ խապէր վէրմիշ, վէ պունտան տօլայը պիր Օսմանլը մուրախխասըն տիվանը մէզ-քիւրտէ հազըր պուլունտուրմասը-նը թալէպ էյլէմիշ տիր:

— Չինիզլիքտէն Նիշ... եա-գըլտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզ-քիւր ղալիպէ միւտիրի խումարի էֆէնտի, պիր խայաւ խանէսինտէ պէսլէմէկիք իթմէքտէ օլան կէնճ պիր Ռում գըզընը գաչըրմըշ օլ-մաղլա, էֆէնտիի մուժմալէյհ հէր նէ գատար գըզըն խալաս օլմագ-խոմէտէրկինի տէրմիչան էտիյօր իսէ տէ, մահալը մէզքիւր բաղա-ղը գըզըն իատէսի իչիւն հիւքիւ-մէթը մահալլիյէյէ միւրաճաաթ իթմիշ վէ քէյֆիյէթ Ռում պաղ-

րիգխանէսինէ տախի իչար օլուն-մուշ տըր:

— Հայտուտլարըն էլինտէ էսիր պուլունան միրալայ Սինկ Ինկիլ-թէրրատա փաճիկատարինա պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ, վէ Սէլա-նիք Ինկիլիզ ճէնսօլոսը Մ. Պը-լիւնթ տախի հայտուտլարը մէմ-նուն իտէճէք միգտարտա ագչէ թօփլայաճաղընը խապէր իթմէքտէ իմիշ:

Խիվմէճէ ղանն օլունուրը գա-տար մուհիմ է.ս միրալայըն հա-յաթը թէհլիքէտէ օլմատըղընտան խապէր վէրիլիյօր:

— Բաթէնթա գօմիսիօնը եա-րըն եինէ Պապը Ալիտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, Նիզամնամէի մէզքիւրուն իքինճի ֆասլընը թաւ թը միւզաքէրէյէ պաշլաճագ մըշ:

— Եունան թաահիտի հասարա մէսէլէսի հազգընտա մէճլիսի խասը վիւքէլատա վիրիլէն գա-րար' խարիճիյէ նէզարէթի թարա-ֆընտան պաշվէքիլէ Եունան սէ-ֆարէթինէ թէպլիղ օլունմուշտու. Թագտիրատ, Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիօթի՝ Նազարէթի միւշա-րիլէյհէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, էվրագը բէնտիչէ մէզ-քիւրէյի հիւքիւմէթէ մէթպուէ-սինէ իրսալ իլէ, պու պապտա Թալիմաթ խամէլէ էյլէմէյի պէքլէ-մէքթէ օլտուղը միւժտէրիճ տըր: Ֆրան-սըզ բօլիթիգաճը Ալհէնայա կէօն-տէրմիշ օլտուղու Նիւյօր... քա-ղէթ... ... ... տըր:

— Պէչքէրէմէ վէ Արնավուտ բէօյլէ վալլարընը ... նէ-թէճէյէ գատարագըրմագ վազ... միւհիմմէ հազգընտա բէյ տէր բէյ թաֆսիլաթ արընմագտատըր:

Ինկիլիզ Թէլգրաֆ շիրքէթինին վէ Ռում միլլէթինին պուլունան Բարա-տօրուլուն խանէսի Սալնամէ-սի թէօշէսինէ օլուպ, անճագ Փէնքէ-թահնէա պաղըշ խանէ' Մասէլ-նը Հիւմայունի մէմուրիյէթինտէն վէ պէօյիւք Լօրտֆէթ ֆամիլեասըն-տան օլտուղու հալտէ, կէյչինտէ խուլասէյէթի գապուլ իտէն վէ Ռում իքէն իսմի Եօրկաքի Ա-րիսթարքի պուլունան Սէյ-ֆուլլահ պէյին խանէսի օլտուղու, վէ պու վագաայա սաըր սէպէպ մէրգում օլտուղու թահգիգ իթմիշ տըր:

Տիւնքի Փոլ Պէյ Փօքէր պու պապտա տահա զիյատէ մալումաթ վէրմէքտէ տըր: Շէօյլէ քի, իճրա օլունան խաթիրաթտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, Բարատօրուլօ գարընտաշլարընըն պէօյիւք Բու-մանիա թէպաասընտան օլան գա-նըր հիչ սէլամէթլիքինտէն, մէր-գում գայըր ալէյհինտէ օլան իչ-պու խուսումէթինի' աճիպ պասըն-տան Արիսթարքի պէյէ պէյան իթմիշ տիր: Պու Արիսթարքի պէյ գաթլը Շահանէ նէզտինտէ պիր իչ-կիւզար օլարագ խիտէրէք իալագ սա-տագաթ իթմէյէ տայիմա պիր ֆըրսաթ արամագտա օլտուղուն-տան, Բարատօրուլօ պու խուսու-մէթինի պէյան իթինճէ, թահրի-րէն քէնտի գայնըրը պիր ճինա-յէթին ղամմազլամասընը նասի-հաթ իթմիշ, վէ ահտ օլունաճագ ճինայէթէ տահա զիյատէ պիր գուվվէթ վէրմէք իչիւն, գայնը-ըն իւնաֆէսինտէ պուլունարմագ իւզրէ մէրգում Բարատօրուլօյա իքի տէ բահալը գումարլար վէր-միշ տըր:

Մալում տըր քի Բարատօրու-լօ պու ղամմազլըղը իչիւն բէզի-մին օլմուշ իսէ տէ, իչ իչտէն կէչ-միշ վէ Արիսթարքի (Սէյֆուլլահ) պէյ քէյֆիյէթի խաքիբայի Շա-հանէյէ արզ իթմիշ իտի: Հալ պու քի Հինքեար' աէնմէլէրի բէք տէ սէվմէտիքինտէն, Արիս-թարքի պէյ քէնտի տինինի ին-քեար իտուպ, իսլամիյէթի գա-պուլ իթմիյքինտէն պէրու, ղաթլը Շահանէյի կէօրմէք չէրէֆինէ նա-յիլ օլամամըշ իտի: Պունունլա պէ-րապէր, մէրգում Արիսթարքի պէյ եինէ թէք տուրմայարագ, ղաթլը Շահանէնին էթրաֆընտա պու-լունան գէվաթը պիր եօլ իլէ

թալիմ խաքիբայի Շահանէէսէ կէչ-մէքտէ օլտուղընտան, հէմմէն պիր-ճիսէ րիթաալ վէ միւթէրճիմի ֆի-րաաթ պու .... մէմուրուն գուրթուլմա-գաղըրըմըշըն քէտէրինէ տախի սա-տըգ իտիլմիշ իտի: Համիտ Մ. փօրթ Ձարիֆի պիւյէ պէօյլէ պիր իփթի-րայէ օղրամըշ օլուպ, չէօյլէ քի, պիր կիւն մէրգում Արիսթարքի խափիզ Սէյֆուլլահ պէյ, քէն-տի խիտմէթ թաքտիմտա խաքի-բաի Շահանէէսէ պիր արիզէ թագ-տիմ իտէրէք, խաթըր վէրմիշ տիր քի Բուլկարիստան պէյէ պանքէր' Սէյ-ֆուլլահ պէյ կէօրմէքլէ պէօյլէ պարամը թօրմադանլըգ նապթ-լէրի հէթ մաճէրասը, պէր ֆրասաթ պուլունտու ... Սէյֆուլլահ պէյ ... ... պաղլը ... ... գուրփ ... իմ-տատ ... իթմէք տէ ...

Պու տէֆա Արիսթարքի պէ-յի Բարատօրուլօյի գանըր վօր-տուղը Պէհարիյէթ Շահանէքտէն էֆէնտի տաթարագ, բարտօրուլօյի-տա պէօյլէ պիր խիտմէթէ տախի ... մէմնու իթմիշ, վէ պու ճէ-րէմէ մէճպուր Քէմալ պաշա մուքաֆաթ պօշնուսը ... մէզ-քիւր ... մէզուն օլունմուշ ...

Ինկիլիզ Պապի (Սէյֆուլլահ) պէյ ...

— Ինկիլթէրրա սէֆիրինէ Տար-քիրոտէն կէլէն մալումաթա կէօ-րէ, գըրլըգ' վիլայէթը մէզքիւ-րէտէ թէգալիւ իթմէքտէ օլուպ, քէօյլիւլէր չէհիրէ վիւրուտ իթ-մէքտէ իմիշլէր, վէ Շահ Նէհրի իւզէրինտէ ղախրէ եիւքլիւ 20 ղայըգըն հումուլէսինի եաղմա իտիւպ իմիշլէր տիր:

— Իթթիֆագի ալայը մուավինի գօնթ Զէյէներինին նամզըթճամպուլըն-տա ղըրըլը եաղմըշ իտիլէ: Մալումա-թէ գըրմը ղըրմը Շահանէ Թարա-ֆընտան եիւզ լիրա իհսան պույու-րուլմուշ տըր:

—Մէվսուգ էն րիվայէթ օլուն-տուղունա կէօրէ, Ասուտրիա-Մա-ճարիսթան սէֆարէթի Մ. Միլլէ-ղէ մէրիքէն իմթիյազ պէյէնինտէ Պապը Ալիյէ պիր բրօթէսթօ ամէ իրսալ իթմիշ տիր: Եինէ պիր ռի-վայէթէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա սէ-ֆիրի' Ասուտրիա սէֆարէթինին իչպու մուամէլէսինի իլթիզամ իթ-մէքտէ օլտուղու կիպի, քէնտիսի տէ այնը մաատէ իւզէրինէ Պապը Ալիյէ պիր նօթա վէրմէք իւզրէ իմիշ:

—Տիւնքի Պօստէնին պէյանընա կէօրէ, Գարատաղ բրէնսի խու-սուսա վէ Բըղվայա մուգավիլ թէրք օլունաճագ արազիյէ բայի օմաաթը իչիւն, պու պապտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ հէ-նուզ պիր նէթիճէյէ միւնճէր օլ-մամըշ տըր:

—Ինկիլիզի միւլազըմ Քինքէր Սիվասդան Աթմամբօլա միւվասա-լէթ իտէրէք, պիր սէնէ մուգաա-տէմ Գրաֆվուսա իճրայէ պաշլա-մըշ օլտուղու թէֆթիշ մէմուրիյէ-թինէ տէվամ իթմէք իւզրէ հէ-զիրէյի մէզքիւրէյէ ազիմէթ ի-տէճէք տիր:

—Նոյ. 22 թարիխլի մուգավէ-լէնամէ մուճիպինճէ Գալաթա պանքէրլէրինէ իհալէ օլունան րուսումաթըն հասըլաթը ճիւզինէ թէզայիւտ իթմիշ օլտուղու իշի-տիլիյօր:

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Հան-րի Լայարտըն Թահթը հիմայէ-սինտէ մէհաճիրին մէնֆաաթինա օլարագ ֆրանսըզ թէաթրօսընտա եարըն ագշամ իճրա օլունաճագ պալօ պիլէթլէրի, Պէյօղլունտա Պօն Մարշէ, վէ Պապը Ալիտէ Նամ տիւքեանլարտա ֆիւրուխթ օլունմաղտա իմիշ, Պաղչէ գարու-սընտա Թէմիրքըրի Հասան աղա-նըն տիւքքեանընտա, վէ Սուլ-թան Պայազիտտէ Սարաֆիմ է-ֆէնտինին գրաաթխանէսինտէտա-խի սաթըլմագտա տըր:

—Թէնսիգաթը ասքէրիյէ բի-յասէթի' բէյանէ ամիրէսի բէիր ումումի ֆէրիգ Արիֆ պաշա հազրէթլէրինէ իսվիթթէն իհալէ պույուրուլմուշ տըր:

—Կէչէն Սալը կիւնիւ Պապը Ալիտէն Ֆրանսա սէֆարէթխանէ-սինէ պիր նօթա իրսալ օլունա-րագ, պունտա՝ Ֆրանսատան մէ-մալիքի Օսմանիյէյէ տուխուլ ի-տէճէք բարարմաչէթլէն թարի-ֆա իւզէրինէ օլմայարագ գըյմէ-թը բայինէ իւզէրինէ կէօմրիւք րէսմի ալնը գապուլ օլունաճա-ղը թէպլիղ օլունմուշ տըր:

—Պազը Ֆրանսըզ պանքէրլէ-րինին սէրմայէսի իլէ պու տէֆա թէշքիլ օլունան Մըսըր էմլաք պանգասը' իլթիզամը Խըտիվի իլէ թաստիգ պույուրուլմուշ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կէչէն կիւն իւմուխաալէրլէր մէ-ճլիսի հագգընտա պահս իթտի-կիմիզ տէրսատա խաթթը-Հիւմա-յունը տախի գէօր իթմիշ օլուպ, հալ պու քի, չօգլարը խաթթը մէզքիւրըն պու մատտէ հագգըն-տաքի միւհիմմ մէվատըն պիլմէ-տիքլէրի իչիւն, կաղէթամըզա տէրճինի թավսիյէ իթմիշ օլմալա, իշթէ 1856տա սատըր իտէն մէզ-քիւր խաթթը Հիւմայունըն բաժ-րի գիւախանէյէ վարիտաթընա տաիր օլան ֆըգրասընը պէր վէճհի զիյր տէրճ իտէրիզ:

«Վէ հէր նէ սուրէթ վէ նամ իլէ օլուր իսէ օլսուն, բահիպլէրէ վէրիլմէքտէ օլան ճէվայիզ վէ ա-վատըյաթ ճիւմլէթէն մէն օլունա-րագ, եէրինէ Պաթրիգլէր վէ ճէ-մաաթ պաշըլարընա վարիտաթը մուա-յէնէ թախսիս, վէ ռուհպանը սայիրէնին տախի րիւթպէ վէ մահ-սըլլէրինին էհէմմիյէթլէրինէ, վէ պունտան սօղրա վէրիլէճէք գա-րարէ կէօրէ, քէնտիլէրինէ պէր վէճհի հաքքանիյէթ մաաշլար թային օլունուր» վէ գայրիհի։

Գուտսու Շէրիֆտէն վարիտ օ-լան էխպարէթէ չայէան պիր մէք-թուպտա աթիտէքի վագա օ-գունմուշ տըր:

«Եաֆֆաարի Ֆրանսըզ գօնսօ-լօսը Թէրճէմանը Մ. Պէտրօս Բօք մահալը մէզքիւրտէն էվվէլա Ե-րուսաղէմա կէլիպ, Ֆրանսըզ գօնսօլօսլուղա կէօթիւրիւլտէն սօն-րա, կէչէն սէնէ Լաթին օլան Ա-թանաս նամ րահիպի պիրլէքտէ ալարագ Եաֆայա էնէր, վէ օրա-տա գօնսօլաթօ վէ Լաթին մա-նասթըրընըն խատէմլէրինին պա-չընտա տուրուպ, Բօմա քիլիսէ-սինէ թապի պիր խայլի էհալի վէ Արապ գոյըգճըլար վէ համմալ-լար վէ մէրգում Աթանաս տախի պիրլիքտէ օլտուղու հալտէ, Ա-ցակոբ վանքընըն մալը օլան ա-գարէթլէրին իւզէրինէ պիլ հու-ճում գազալը տուքեանլարը ճէպ-րէն աչտըրըր, վէ աչըգ օլանլա-րըն քիրաճըլարընըտան պագլարը-նը տէօյէր վէ պագլարընը մէր-գում գօնսօլոսուն նամընա թէհ-տիտ իտէր, վէ պագլարըն տա-խի մալլէրինի եաղմայա վէրիր, վէ պատէհու քեաֆֆէի տիւքեան-լարըն անախթարլարընը տէյիշ-տիրիր վէ մէզքիւր Աթանաս Նա-մընա էնիի հեօճէթլէր եազտը-րըպ, էվվէլքի հէօճէթլէրի զայ իթտիրիր»:

Իչպու վագաայը միւթէհասսիս-ֆէ հազգընտա Գուտսու Շէրիֆ միւթէսարրըֆը բաշա հազրէթ-լէրինէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Եսայի Սրբազան հազրէթ-լէրի թարաֆընտան բրօթէսթօ օ-լունարագ, տավայի բոյըթ օլու-նուր, վէ հագգանիյէթ զահիրէ հըլըր' միւլքէթիմիզին էմլաքը եա-թէ օլունուր:»

—=—

Գալաթա Թաղ. խորհուրդ. ին-թիխապաթընըն իքմալ օլմուշ օ-լտուղունու աղտէմէ եազմըշ ի-տիք:

Տիւնքի կիւն պու ինթիխապը մուտատարը օլան վաճառագամ կոնգակը պատէլ գըլաւթ, պէր վէճհի ատի դիւան վէ մէքթէպ հոգաբարձութիւնը թէշքիլ օլուն-մուշտուր:

Դիւան հէյէթի

Մէծապատիւ էֆէնտի
Աւետ. գէօրգ. Գըրըճեան
Դեր » Մարգար Գուլագսըզեան
Աւետ. վր. Հմայեակ Գոլանճեան
Դեր » Յովսէփ Մարգարեան
Գանձա. Գրիգոր Օտապաշեան
Համրակ կարապետ Զըրագեան
Հ. Դրբճ. Եկեղ. Դաւիթ Գըրմըզեան

Մէքթէպ Հոգաբարձութիւնը հէյէթի

Մարգար	էֆ.	Գուլագսըզեան
Յակոբ	»	Յովակիմեան
Մխիթար	»	Գըրմըզեան
Սահակ	»	Միլլէթպաշեան
Համբարձում	»	Սարըքէչիշեան

—=—

Տիւնքի կիւն Գալաթա քիլիսէ-սինտէ գուտտասը չէրիֆ Թաղ. թահփխանէն էվվէլ, Թաղ. խորհուրդ. ինթիխապաթընըն վաւէրացում կոնգակը գըրաաթ օլունմասը իւ-զէրինէ, պազը Մուշլուլար, միւն-թէխապլէրին իչինտէ քէնտի հէմ-չէհրիլէրինտէն հիչ քի նէ պու-լունմատըղընը կէօրիւնճէ, հիտա-տէթլէնէրէք արպէտա չըգարմըշ իսէլէր տէ, Դեր. Օրմանեան Մա-ղաքիա վարդապետ մէսաաթէյլէ վէ նասիհաթը իւզէրինէ, հիչ պիր վէլուալէթի օլմագսըզըն մէզքիւր գէլը ու գալ միւնտէֆի օլմուշտըր:

—=—

Բուսճուգ էչրաֆընտան Իգ-ղէթլու Գազանճեան Յակոբ է-ֆէնտի' վէֆաթը ասլիսի օլան Գույուճըգ քէօյինի Ս. Լուսա-ւորիչ քիլիսէսի մէքթէպի չակիր-տանընա օլան մուհաբպէթի մախ-սուսէսի էսէրի օլարագ, կաղէ-թամըզըն պիր սէնէլիք նիւսխէ-սինի մէքթէպը մէզքիւրէ իհտա էյլէմիշ, վէ պու հիմմէթի իլէ իլմ ու մէարիֆին գատրինի մէզգու-րան չակիրտանա թէֆհիմ իթմէք նիյէթը մէմնունիյէթէ պուլուն-մուշ տուր:

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ՇԱՐԳ ՊՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ինկիլթէրրատա չու արալըգ Լիպէրալլարըն հալի բէք ֆէնատըր ։ Պազը մուհիմմ ինթիխապաթտա , Գօնսէրվաթէօրլէր Լիպէրալլարա ղալէպէ չալտըլար ։ Լիվըրբուլտան սօնրա Մանչէսթըրտա Լիպէրալլար մաղլուպ օլտուլար · պու Մանչէսթըր չէհրի իսէ չիմտիյէ տէկին տայմա Գօնսէրվաթէօր մէպուս ինթիխապ իթմէմիշ իտի ։ Լիպէրալլարըն մէպտէի ասլիսի տուէլի էճնէպիյէնին իշլէրինէ միւտախալէ իթմէմէք (Նօն—Ինթըրվէնսիօն) օլտուղու հալտէ , լորտ Պիգօնսֆիլտին ճէսուրանէ բօլիթիգասը Ինկիլիզ ահալիսինին գըսմը քիւլլիսինին թաահսինինէ չայէսթէ օլմըշ կիպի կէօրինիյօր։ Ֆագաթ Գօնսէրվաթէօրլէրին մուզաֆֆէրիյէթլէրինէ սէպէպ նազէր էսապ տախի վար տըր քի , պուրատա մալումատըն խուլասասը ղայրը միւմքին տըր։ Ինթիխապաթը ումումիյէ էօնիւմիւզտէքի եաղ մէվսիմինտէ իճրա գըլընմասը մուգարրէր կիպի կէօրինտիւյիւնտէն , Լիպէրալլարըն մուզաֆֆէր օլմալարը վէ չիմտիքի Գօնսէրվաթէօր գապինէթի տէվիրմէլէրի բէք մէշքիւք տիւր։ Վէ անլաշըլտըղընա կէօրէ , լորտ Պիգօնսֆիլտ "գապինէթի գանուն օլունտուղու գատար ղայիֆ պիր մէվգիտէ տէյիլ տիր։ Տէվլէթի Ալիյէ իչին պու չէյ բէք խայըրլը տըր · չիւնքի արա սըրա տէվլէթէյն միյանընտա պիլվասըթա հասըլ կէլէն պիւրուտէթլէրի վէ միւպայէնէթլէրի պէրթարաֆ իտէրէք , չուրասը սահիհ տիր քի , ումում տուէլի մուազզամա միյանընտա կէրէք մէվգի վէ կէրէք մէնաֆիի իթթիհատընտան տէվլէթի Ալիյէյէ էն զիատէ տօսթ վէ խայըրխահ տէվլէթ Ինկիլթէրրա օլտուղու կիպի , նէֆսի Ինկիլթէրրատա տախի տէվլէթի Ալիյէյէ էն զիատէ թարաֆթար Պըրգա , չիմտի հիւքիւմէթ քէնտի էլինտէ օլան գօնսէրվաթէօր ֆըրգասը տըր · Լորտ Պիգօնսֆիլտ գապինէթինին էն ղայիֆ նօգթասը Գըպըրըս մուգավէլէսի վէ Անատօլու բըլաքաթը մասալէսի օլտուղու անլաշըլմագ տա տըր · չիւնքի , Ինկիլթէրրանըն չու թէքլիֆլէրինտէն հէնիւզ կէօզէ վուրուր պիր նէթիճէ հասըլ օլմատըղընտան Լիպէրալլար պիւթիւն գուվվէթլէրի իլէ պու նօգթա իւզէրինէ թէարրուզ իթմէքտէ տիրլէր · Ֆագաթ գապինէ մէմուլ իտէրիզ քի , Անատօլու բըլաքաթընա , չիմտիյէ տէկին օլունան հիւմէթտէն տահա ճիտտի պիր սուրէթտէ հիմմէթ վէ ղայրէթ օլունուպ , վէ բըլաքաթա օլան արզումուզու ֆիիլիյաթըլա տա իսպաթ վէ իսպաթ իտէրէք , պիզէ տօսթ օլան պիր գապինէթին տէվամ էթմէլէրի էլինտէն օ սիյասէթ տախի ալըր · վէ պու սուրէթլէ պիզ իքի գաթ միւսթէֆիտ օլուրուզ · Եանի , էվվէլա , բըլաքաթը իսլահաթընըն մէվգիի իճրայա գօյըլըր , միւյասսէր աչըլմըշ էմնիյէթ վէ րէֆահը հալէ նայիլ օլուր , վէ սանիյէն , լորտ Պիգօնսֆիլտ գապինէթինին , միւճէտտէտէն ինթիխապ վէ թէշքիլ օլունաճագ բարլամէնթօտա տախի էքսէրիյէթ գազանմասը իլէ , պիզ տէվլէթ տախի բօլիթիգա վէ տիբլօմասիաճա իսթիֆատէ իտէյօր : Շիմտիլիք , հէման պու նէթիճէյի խայըրլէէ թէմէննի իտէրէք , կէրէք Անատօլուճա վէ կէրէք Ինկիլթէրրաճա իշլէրին քէյֆ իսթէնիլէն հալը ճէրէյան ինթիզարընտան պաշգա պիր չէյ եափմագ գապիլ տէյիլ տիր։

Ինկիլթէրրատա պու արալըգ Լիպէրալլարըն հալի ֆէնա տըր տէտիք · Մըսթըր Գօտվիյն նամընա Լիպէրալլարըն էն միւթէպէր րուէսասընտան պիրինի քի Նիւգասըլ մէպուսու տըր , եագընտա պիր մէշհուր նութգ իրատ իտուպ խարիճի բօլիթիգա հաքգընտա քէամիլէն գօնսէրվաթէօրլէրէ հէմէֆքեարըլըգ պէեան իթմիշ , վէ լորտ Պիգօնսֆիլտ գապինէթինին մէսլէքինի միւտաֆաա էյլէմիշ։ Պու չէյ , Լիպէրալլարը տուչարը հէյէճան իթմիշ , վէ լորտ Ցէրպինին Գօնսէրվաթէօրլէր ֆըրգասընը թէրք իտուպ Լիպէրալ ֆըրգասընա տախիլ իլտիհաքընտէն տէ զիյատէ թէէսիրի մուճիպ օլտու ։

Մումաիլէյհ Մըսթըր Գօտվիյնին պու նութգընտան պիզիմ Անատօլույա թէալլուգի պուլունան չու ամիտէքի ֆըգրալարը թէրճէմէ իտէրիզ ·

«Տուէլի սաիրէնին քէնտի իթթիֆագլէրի մունհասըրէն միւլահէզէ օլմագ իւզրէ , պիզ , (Ինկիլիզլէր) Շարգտա տահա էվվէլ պիր մէվգի թութմուշ : Գըպըրըս ճէզիրէսի , էսքի զէման չէօրլէրինին հիքեայէ իթտիքլէրի կիւզէլ ճէ՞ննէ մի տիր , եօգսա թարաֆկիրլիք խատասըյլա պազը Ինկիլիզլէրին տէտիքլէրի կիպի սըթմա եաթաղը վէ պէրպատ պիր մէմլէքէթ մի տիր , պուրալարըն թէտգիգընա կիրիշմէճէկիզ անճագ չունու տէրիմ քի , ճէզիրէի մէզքիւրէ , Սուէյշ գանալընը Շըմալտան կէլէն պիր թէհլիքէյէ գարշը մուհաֆազա իթմէք իչին բէք մունասիպ պիր մէվգի տիր , վէ Նիբատավիսի Թարիգիլէ Շարգա տօղրու իլէրուլէմէք իչին մուքէմմէլ պիր նօգթայի հարէքէթ օլտուղունտա , պիթարաֆ պիր ատէմ էլթէթէ թէսլիմ իտէնէք տիր : Ումուրը ասքէրիյէ վէ պահրիյէյէ աշինա զէվաթըն իֆատէլէրինէ կէօրէ , Գըպըրըս ճէզիրէսի , պիր գարագօլ մէվգիինտէն մաատա , համթա պիր էմին թօբհանէ վէ թէրսանէ տախի օլապիլիր։ Բօր Սաիտտէն անճագ 20 սաաթ վէ Ալէքսանտրիայէ 9 սաաթ վէ Պէյրութտան 6 սաաթ մէսաֆէտէ տիր : Գըղըլ տէնիզտէ վէ Ահէմ քէօրֆէզինէ տօղրու օլան եօլումուզու մուհաֆազա իթմէք իչին , Գըպըրըս , հէ՛մ պէքճիլիք իթմէք վէ հէմ տէ հինտի հաճէթ թէարրուզ իթմէք իչին պէք եագըն պիր մէվգի տիր : (Թէրճումէ)

«Անկլօ-Թիւրք մուգավէլէնամէսի իլէ Ինկիլթէրրա քէնտի իւզէրինէ աղըր մէսուլիյէթլէր ալտը · Ֆագաթ էյէր պիզ օ մուգավէլէյի իմզա իթմէմիշ իտիք , ղալիպ հալէ Բատիշահ , Ինկիլթէրրանըն մուավէնէթ կէօրմէքսիզին գալըր իմտի իտէրէք , մէլէյի իթմէմէլէրէք օլսուն , Նիհայէթ իւլ էմրտէ Շէր Ալի խան կիպի Ռուսիա իթթիֆագը վէ մուավէնէթինի թէրճիհ իթմէյէ մէճպուր օլաճագ իտի : Պիզ էա չիմտիքի մէվգիի թութմալը , վէ եախօտ պիր տիւշմէն տէվլէթին էլինէ (կէչմէսինէ միւսաատէ իթմէլի իտիք : Շուրասընը խաթըրլարընըզտա սագլամալըտըրընըզ քի , պու իքինճի շըգգը իխթիյար իտէրէք , պիզ Հինտիսթանտա քէնտի հիւքիւմիւզին թահթը մուխաթարայա վազ իթմիշ օլաճագ տա , էվրօբատա տախի նուֆուզումուզու զայը իտէճէք իտիք ։ Հազըրլըղտա աթըր տէրճէ աղըր մէսուլիյէթլէրի համլ օլմագ իւզրէ , պիզ սաիր մէմլէքէթլէր իլէ տախի Նիչէ տէֆալար մուահէտէ աքտ իթմիշիզ տիր : Եունանիստանը Թիւրքիյա գարշը , վէ Բօրթուգալ տէվլէթինի Իսբանիյա գարշը վէ Պելչիգայը Ֆըրանսայա վէ Ալմանիյայա գարշը մուհաֆազա իթմէքլիկի տէ պիզ վազիֆէ տէրուհտէ իթմիշիզ տիր : Պիզ Ցանիմարգայը տա մուհաֆազա իթմէճէք պօրճլու իտիք , ֆագաթ Բրուսիա Շլէզվիկ-Հօլշթէյնի զապթ իթմէտէ գալգըշտըղտա , չայանը թաաճճիպ պիր գօրգագլըգլա պիզ պու վազիֆէմիզի իֆա իթմէտիք , (օ վագըթ Ինկիլթէրրանըն խարիճի Լիպէրալլարը էլինտէ իտի ։) (Թէրճումէ) Շէօյլէ իսէ աճէպա պիր մուահէտէ վասիթասըյլա տա պիզ Շարգտա վէ Նօրվէճիա տէվլէթինին իսթիգլալինը մուհաֆազայա մէճպուրուզ ։ Պիզ տահա սաիր ահտնամէլէր տէ իմզալամըշըզ քի , ախիրէն Թիւրքիա իլէ աքտ իթտիյիմիզ մուգավէլէ գատար աղըր օլուրլար , վէ օնլարըն հիչ պիրի տէ Անկլօ-Թիւրք մուգավէլէսինտէն հասըլ օլաբիլէճէք տէրէճէտէ նէթայիճի խայրիյէյի մուճիպ օլմագլըգ իմքեանընը վէրմէզ ։ Քիւչիւք Ասիատա տիւնեանըն էն կիւզէլ թօբրագլարընտան օլմագ իւզրէ 700,000 միւրէպպա միլ մըգտարը արազի վար տըր , վէ պու արազինին սահիլլէրի իչ տէնիզ իւզէրինէ պազըմագտա օլտուղու կիպի , իչինտէն տախի ճէսիմ ըրմագլար կէչմէքտէ տիր , վէ պէօյիւք լիմանլարը տա վար տըր , Օվալարընտա էրզագ , մէյվէ վէ բամպուգ պօլ պօլ հասըլ օլուր , վէ պայըրլարը իլէ տէրէլէրինտէ տախի պագըր , գուրշուն , տէմիր վէ կիւմիւշ մատէնլէրի չօգ տուր։ (Թէրճումէ)

(Խիթամը եարըն)

ՄԷՀԱՔԻՄ

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Խարիճիյէ Նէզարէթինէ ճէլիլէսի Թարաֆընտան սիւֆէրայի սալթանաթը Սէնիյէյէ իրսալ պույուրուլան Թահրիրաթը ումումիյէնին Թէրճէմէսի տիւնքի Վագթ ղազէթէսի կէօրիւլմիւշ օլմաղլա , պէր վէճհի ատի այնէն նագլ օլունուր տըր։

Բալգանըն ահվալի տայիր · · · Թարիխի իլէ Թահրիրաթը ճէլալէթլէրինի զապթ իթմէքտէ միւֆթէխիր օլուպ , քէմալը տըգգաթլէ տախի միւթալաա իլէյէսիմ ։

Թահրիրաթը մէզքիւրէտէ միւնտէրիճ օլան միւլահազաթը վէ թալիմաթը իշարէ օլունան նէթայիճէ ճէլպ իթմէք , նէ մէդվալը հազըրէտէ լայըգ վէճհ իլէ նազարը միւթալաայա ալընմագ լազըմ օլան պազը գավայիտի թանզիմ իլէ թէրթիպ իտիլմէլի իտի ։

Գավայիտը մէզքիւրէ ալիյէ տախի ալէլխուսուս պազը գավանինի իճրաիյէ իլէ Ռումէլիի Շարգի իշլէրինտէ իսթիֆատէ իտիլմէք իւզրէ ․․․ տէվլէթի Ալիյէնին թարաֆընտան Հուգուգը թէսվիյէ իտիլմիշ իտի ․ Բօսնա Հէրսէք ․․․ էօրտուլարը ․․․ մէնաֆիի ․․․ ամին ․․․ օլաճագ ․․․ տախի ․․․ էօնիւնտէ գալան մէմալիքին ․․․ իտարէսի ․․․ իտիլմիշ տիր ։

Պու մասալէ աղաալարըն եանընտա թալէպ վէ մուտաֆաալարըն ․․․ ։

Պիր ճէզիրէսի սաիր ․․․ Հուքումէթի սէնիյէ ․․․ կէրէք ․․․ ։

Իստիփայէնին ․․․ ։

Մուսթաղնի ․․․ ։

Ահալիի ․․․ ։

Գավանինի իճրաիյէ ․․․ ։

Մուգավէլէ ․․․ ։

Իմտի ․․․ ։

Մուսաատէ ․․․ ։

Միւլահազաթը ․․․ ։

Մէմալիքի ․․․ ։

Մէէմմաֆիհ ․․․ Ալիյէ ․․․ ։

Մէմալիքը միւտաֆաա իտէճէք Ալիյէ ․․․ ։

Պու Պէրլին Մուահէտէնամէսինին ․․․ Հուգուգը ․․․ թալիմաթընա ․․․ Ալիյէնին ․․․ ։

Գավանինի իճրաիյէ ․․․ ։

Եօգ մէմլէքէթլէր ․․․ ։

Պալգանըն ահալիսի ․․․ ։

Պիր մէմլէքէթլէրէ ․․․ ։

Եան ․․․ ։

Ումուրու ․․․ ։

Թէրքի ․․․ ։

ՄԻՍԹԷՖԻՐՐԻԳԱ

Վարնատան Թուլճէ կազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտա մէալինէ կէօրէ , Վարնատան խարիճէ ղալիպէ կիրիճէ Պուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէն օլունմուշ օլտուղունտան , Վարնատա պուլունան Թիւճճարան Սօֆիա հիւքիւմէթը մէրքէզիյէսինէ միւրաճաաթ պիրլէ , պու մէմնուիյէթ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր ։

Պէրլին աստանասը ասքէրանը միւճիպինճէ Սէրպիսթանա իլհագ օլունան արազի սէքէնէսի էմլաքը տահի մէնգուլէսի հագգընտա Սալթանաթը Սէնիյէնին Պէլկրատա սէֆիրի Սէրմէտ էֆէնտի իլէ Սէրպիսթան խարիճիյէ նազըրը միւսաատէնին ճէրէյան իտէն միւխապէրէնին Ալէմանիա կազէթէլէրը նէշր իտէօրլար ։

Նազըրը միւշարիլէյհին էն սօնրաքի նօթաասընտա , օրատան հիճրէթ իթմիշ օլան էհալիի իսլամիյէ էմլաքընա րիայէթ օլունարագ , խիթապէթլէրի կիպի գուլլանըլմալարընա , վէ էմլաքը վազիֆէյէ կէլինճէ , Պէրլին աստանէսինին օնուզ թօգուզունճու պէնտինէ միւվաֆըգ օլարագ , իշ

սէնէ զարֆընտա Օսմանլը վէ Սըրպ մէմուրլարընտան միւրէքքէպ պիր գոմիսիօն Թարաֆընտան Թէսվի-յէի մասլահաթ խուսէնէյի տէր-մէյան օլունմուշ տուր ։

—=—

Թէլէղրաֆը Հավատիսինտէ օգունմուշ տըր ·

«Պու տէֆա տէսթիրէս օլունմուշ մալիւմաթա նազարէն, տէմիր քէօբրիւ իքմալ օլունտուգ-տան սօնրա, վաբօրլարըն եանաշ-մալարը իչիւն ախչապ քէօբրիւ-տախի եէրինտէ իպգա գըլընա-ճագ վէ ֆագաթ ուղէրինտէն միւրուր ու ուպուրու մէն իչիւն մէզքիւր քէօբրիւնիւն իքի Թա-րաֆլարը քէսիլէրէք գարա իլէ օլան իրթիպաթը մանիլ խուլէ-ճէք իմիշ ։»

Մէզքիւր կազէթէա պու հավա-տիսի եազըյօր իսէ տէ, ախչապ քէօբրիւնիւն իքի Թարաֆը քէ-սիլտիկի հալտէ վաբօրտան չըգան եէհալինին նէ Թարիգլէ գարաեա չըգաճագլարընը պէեան իթմէ-եօր ։ Պիզէ գալըր իսէ, ինթի-մալ քի վաբօրտան չըգան եօլ-ճուլար իչիւն իքի քէօբրիւնիւն ուսթիւնտէն վէ օրթալըգ եէրին-տէն տիկէր պիր միւրուրկեահ ինշա օլունուր ։

Բէզա մէզքիւր կազէթանըն պէ-յանընա կէօրէ, տէմիր քէօբրիւ-նիւն աչըլաճագը զէման, ախչապ քէօբրիւնիւն աչըլտըղընտա օլ-տուղու կիպի, քէօբրիւնիւն իւ-զէրինտէ եէհալինին պիրիքմէսինէ միւսաատէ օլունմայըպ, քէօ-բրիւնիւն իքի պաշընտա տա հիչ պիր քիմսէնին կէչմէսինէ միւսաա-տէ օլունմայաճագ իմիշ ։

ՄԼՔԵԱԹԻՊ

ԴԱՅՍԼՐԻՑԷ

Բրօթէսթօ գըլըգը չէհրը մէզքիւր-տէն մաթպաամըզա վարիտ օլան պիր վարագա տըր քի այնէն պէր վէճհի զէյլ տէրճ օլունմուշ տուր ·

Գայսէրիյէ եէհալիսինտէն Զամ-պագճեան Հաճի Արթինի հու-զուրու մահքէմէտէ եէրիմէ քէնտի հէմշիրէսիՄիմա խաթունու իգամէ իլէ, Սիյամէ մահալլէսինտէ քեա-յին մուլթասարրըֆ օլտուղու պիր պապ մէնզիլի գայնը Յօվհաննէան կարապետ նամընա իւչ եիւզ քիւ-սուր լիրայա միւսթաղըլ տիր 'ի-պի տավա վէ հիւքմ իթտիրէրէք, մէնզիլը մէզքիւրը ֆիւզուլի զապթ իթմիշ օլմասընա մէպնի պիննէֆս տէրպարը մաատալէթ գարարէ պիլ իլթիճա Թագտիմ օլունան խըթթիտա, վէ խուլէն տավա ուզէրինէ հիւքմիւ մէզպուր իլամընը իթա խտէն Նախիպ էֆէնտի մէրգում կարապետէ վէքեալեթէն մէր-գում Հաճի Արթին հազըր օլա-րագ, մէճլիսի Թահգիգաթը չէ-րիէտէ մուհաքէմէյէ միւքէրրէ-րէմիզին իճրասըյլա, իլամը մէզ-քիւրուն ֆէսխինէ վէ տավը ու հազգանիյէթէ Թէվֆիգէն եէնի-տէն մուհաքէմէմիզին իճրասը լիւզումունա տայիր մէճլիսը ա-լիի մէզպուրտէն Թանզիմ օլունան իլամ վէ ճանիպի ճէլիլի Ֆէթվա-բէնահիտէն վուգու պուլան իչար մուճիպինճէ, Ատլիյէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն էնգարա միւլայէթը ճէլիլէսինէ ֆի 5 զիլհիճճէ սէնէ 94 Թարիխլիյէ Թահրիրաթը ալի-յէի գամիլէ խամար, վէ ֆի 13 րէպիւլ էվվէլ սէնէ 95 Թարիխ վէ 16 տաէսիյէ խէ Թէէքիտ վէ Թէքրար օլունտուղու, վէ էլէէմ պիր կէճիա մուհաքէմէյի վու-գու պուլմադը հալտէ, պու-տէֆա մէրգում Հաճի Արթին մէն-զիլի մէզպուրը միւթէմէֆֆա գայըն բէտէրի Յօվհաննեան հա-ճի Միքայէլտէն զէվճէսինէ մէվ-րուս տուր կիպի մահալլէ սաքին-լէրինտէն Լուսարարեան Յակոբ աղայա ֆիրուխթ իթմէք էմէլին-տէ օլտուղու մէսմու իմ օլմուշ, վէ պու տա տամը տէսայիսի մէս-պուգ էսինին պիր նէվը տիկէրի պուլունմուշ օլտուղու կիպի, մէն-զիլը մէզքիւրուն՝ ճարիյէլէրին-տէն պաշգա միւթասարրըֆէսի օլմատըղընտան, վէ պու տէֆա նիզամէն լազըմ կէլէն բրօթէս-թօսու քէշիտէ գըլընտըղընտան, մէրգում Լուսարարեանըն, եա-խօտ խոթէր միւլազա սուրէ-թիյլէ օլուն. խոթէր ճիտտի պու-լունտուն ախէրթալիպ օլաճագլա-րըն քէյֆիյէթ մալիւմլէրի օլմագ, վէ մէնզիլի մէզպուրուն մա զարար ու զիյան վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ խըթթըրտասըրըն հինի խտաասըն-տա պիր նէվի իթթիրալը վէ պէ-հանէնէ մահալ գալմամագ ուզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գը-լընտը ։

13 չուպաթ 95

(Իմզա)

Զամպագճեան Գրիգոր զէվճէսի, վէ Յօվհաննէ-եան քերիմէսի Նէա

ՁՕՐՈՒՄ

Խուսուսի օլարագ չէհրը մէզքիւր-տէն յանվար 21 Թարիխի իլէ պուր-գըմիզ մէքթուպ տըր ·

· · · Միւէլլիֆ,

Թարաֆընըզա իհտայէ միւսա-րաաթ խուսէսէյիմ մալիւմաթը ա-Թըյէնին ղազէթայի միւթէպէրի-նիզ սիւթիւնլէրինտէն պիրինէ տէրճի միւթէմէննա տըր ։

Խտարէի մէմլէքէթ ազ պիր խա-Թիմանըյէթլէ պիր Թայըմ նաէհսլ վէ գավանինի մէմլէքէթէ ի-ֆէթլէրի բէքաս մէմուրլարին եէ-տը իգթիտարլէրինտէ պուլուն-տուղընտան, իչէր միհմէրի լայը-գընտա ճէրէյան իթմէմէքտէ, վէ պիթթապ գայիտէի միւսաւաթա Թէմամիյլէ րիայէթ կէօրմէքէրը մուհամէլաթ կէօրիւլմէքտէ, վէ հէչ պիր խուսուսա նազարը հազ-գանիյէթլէ պագմագ խաթէրլիր-տայիմա քէնտի էֆքեար վէ էմ-հալարը նօգթայը նազարընտան պագմագ խաթէյէն վէ չունուն պունուն հազգընը իգտեյի քէն-տիլէրինէ սէրմայէի Թէյալիչ ի-տինէն պիր Թաղըմ սաէմիքէրին խօթիրլաաթընտան խալի գալմա-մագտա տըր ։

Նասըլ քի պու գայիլէն օ-լուպ տա պիր վագըթ իթթիխադ իթմիշ օլտուղլարը մէսլէքը զայըր լայըգ ալըռ իլէ հէրքէսին Թէվճի-ճիւհիննտէն ատիթ վէ քեօչէնի-չին վէ մէմլէքէթիմիզ խանէտա-նընտան պուլունան սաատէթլու վէլիէտտին բաշա հազրէթլէրի՝ քէնտի մանօվրալարընը սուհու-լէթլէ իճրա իտէպիլմէք իչիւն տայիրէի հիւքիւմէթտէն պիր եէր Թութմագ լիւզումունի հիս վէ կէչմիշին ուզէրինէ պիր բէրտէի նիսեան չէքէրէք, չու արալըգ տէրտէսիթի իճրա պուլունան մահ-քէմէի պիտայէթ ազասը ինթի-խապը իչիւն մաագուլ Թէֆրիգ մէճլիսինէ պիր եօլ իլէ հէտաաէ-Թի սէննի միւսէլլէմ վէ ումուրու սիյասիյէտէն պիլեհրէ պուլու-նան մախթումէրի էսատ էֆէն-տիյի ինթիխապ իթտիրմէք իսթէ-միշլէր իսէ տէ, սէվալըգ աճմըլէրի իլէ էհալի մէմլէքէ-Թին գալպլէրինէ իլգա իթմիշ օլ-տուգլարը միւթէհէսսիֆ խամլըգ-լէր սայէսինտէ մաագսատլարը հասըլ օլմամըշ, վէ էհալինին էքսէրիյէթը արասընտա ինթի-խապ օլունան, մէզքիւր մէմլէքէ-թի հէր Թարաֆլը պիլէն պիր զաթըն ինթիխապըյլէ նէթիճէլէն-միշ տիր ։ Պու խուսուսա տայիր մազպաթա իլէ քէյֆիյէթ մա-գամը մէնսուպէ իպլաղ օլունմուշ իսէ տէ, ինթիխապը մէզքիւրէ գարշը պիր Թաղըմ էսպապ իլէ ինթիխապ օլունան զաթըն ազա-լըղը Թասըիգ օլունմայըպ, մէզ-քիւր մահքէմէտէ գազա ինզի-պաթը իճապ էթտիկի մահալէ Թաղըր վէ սուրէթի ինթիխապընըն պէգաըյլէ միւնեաէսի ... «պէն պիտիմ տէտիկիմ, օլուր» ... Թագրիր սէֆէրէյի իճապ էյլէտիկի Թէտապիրէ Թէվէսսիւլ ...

յլէմիշ, վէ Հաճի խալիլ էֆէնտի-նին ալէյհինտէ Թիւրահաթան օլարագ իւչ պէնտի հավի պիր լայէհա Թանզիմիյլէ լիւայա կէօն-տէրմիշ տիր ։ Պու վուգուաթ էհալինին գուլաղընա էրիշինճէ, Հաճի խալիլ էֆէնտինին լէհինտէ օլարագ պիր գաչ էհլի մէօհրի-հալի պիր գըթա մազպաթա Թանզիմիյլէ լիւայէ կէօնտէրմիշ-լէր տիր ։ Պու խուսուսա մէմու-րինճէ պագը իխթիլաֆ զուհուր իթմիշ, վէ միրի մումաիլէյհին Թէհտիտաթընտան գօրգարագ, Հաճի խալիլ էֆէնտինին լէհինտէ իսմէլինի Թէրլիֆէ Թէնէզզիւլ ի-տէնլէր պուլունմուշ իսէ տէ, մու-ախտարէն պու իսմէլինի պէլ Թարաֆ օլարագ, անլէր տէ հիւս-նիւ ախտարընա տայիր պիր մազ-պաթա գալէմ ալարագ լիւայէ կէօնտէրմիշ տիրլէր ։

Շու խուսուսուն նէ նէթիճէ իտէճէկի միւլահազա իլէ, հէր Թարաֆտան իսլահըն իփրաստընա չալըշըլմագ իլէ ինթիճալար օլունտուղը վէ Պապը Ալի իլէ ատէլի միւլթէ-հալինին սայ ու իգտամլէրի պաշլըճա պու խուսուսա ինթիճա ալընմըշ օլտուղը չէօյլէ պիր նէ սըրատա պու վագըանըն նէ տէրէճէ չայանը մուահազէ վէ միւճիպի Թէէսսիւֆ օլտուղունու գարիյինը քէրամըն մուհաքէմէ-սինէ միւթէալէ սիւնհէ, ... տիր իչիթմէկ, մահալլի մէնզա-րէյէ գօչարագ վէ Թէտապիրի սէրիա վէ միւէսսիրէ իթթիխազը իլէ պիշարէ նէֆէրլէրտէն 48 ինի տօնմագ հիւէթինտէ օլտուղլարը հալտէ Թախլիս իտէպիլմիշլէր իսէ տէ, 18 նէֆէրի Թէքմիլէն տօնա-րագ ֆէվթ օլմուշ օլտուղլարըն-տան, անլէրին եարտըմընա ճէ-Թիշիլէմէմիշ տիր ։ Պունլարտան պաշգա 20—22 նէֆէր տէ գայպ-տա օլուպ, նէրտէ գալըպ նէ օլ-տուգլարընա տայիր մալիւմաթը սահիհէ եօգ տըր ։ Գայմագամը մումաիլէյհին պու պապտէ իպ-րազ իթմիշ վէ իւէէյմէքտէ օլ-տուղլարը ֆէտաքեարլըգ ֆէվգէ-լատէ օլտուղընտան, ինսանիյէթ նամընա օլարագ աֆէնէն Թագ-տիրի Թէշէքքիւր իյէրիզ ։ Պու գուրթուլանլար իչինտէ պիր պինպաշը իլէ պիր եիւզպաշը ֆամիլեասը իլէ պուլունմագտա վէ ճէման 51 նէֆէր օլտուղու հալտէ Սըմպալը տօգթօր Գըրի-գօր էֆ. Մէսխեան Թարաֆըն-տան տիգգաթլը Թամիմ իլէ Թէ-տավի օլունմագտա տըրլար։ Տօգ-Թօրը մումաիլէյհին պու խուսուս-տա իպրազ իթմէքտէ օլտուղլարը ինսանիյէթ չայանը Թիգգէար օլ-տուղունտան, օնա տախի պէ-եանը Թէշէքքիւր իյէրիզ էֆէն-տիմ ։ * * *

Թէլէֆ. Լէֆէնտը · —Պալատէ միւն-տէրիճ մէքթուպըն իւր ֆգրասըն-տա հիքեայէ օլունան ինթիխապ մասէլէսինտէ էկէր մումաիլէյհ վէքիլէտտին բաշանըն իթթիխազ էյլէտիկի մուամէլէի Թէհտիտ-քեարանէ սահիհ իսէ պու Թավըր ու հարէքէթը նաճայրդա հիւքիւմ-տարը պիրգատըրըմըզըն վէ միւ-քէլաֆ ֆիլօմ հազարաթընըն էֆ-քեար վէ նիյաթը աալէնիյէթէրվէ-րանէ վէ միւսաւաթքեարանէսի-նէ ազա վէ գաթա մուվաֆըգ-միւչիմէյէճէկլինտէն, էլպէթթէ Թէհտիտաթը մէզքիւրէյէ հիչ պիր վագըթ սէմը իթիպար օլուն-մայըպ, էհալինին Թէմէճճիւհ վէ էքսէրիյէթը արասընը գազանան զաթըն ազա Թային օլունաճա-ղընտա հիչ չիւպհէմիզ եօգ տըր ։

ԽԻՉԱՆԻ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

· · · Խմբագիր,

Գործ. ժողովս կը բաշխէրուի, երբ զանազան գաւառաց մէջ ու-նեցած իւր օժանդակ մասնաճիւ-ղերու միջոցաւ ընկերութեանս անդամոց թուոյն գամգամ բազ-մապատկիլը կը տեսնայ · Ինչպէս այս անգամ Մեծ. Աստարճեան եղբարց ջանիւք Անդրիանուպօլ-սոյ և Տիմէթօգայի մէջ 35ի չափ երկսեռ ազգայինք հայրենանանդ-սիրով անդամակցելնին բերկրու-թեամբ սրտի իմանալով կը փու-թայ հրապարակաւ՝ յայտնել իւր ջերմ շնորհակալիքը թէ՛ Մեծ. Աստարճեան եղբարց, և թէ՛ հայ-րենասէր նոր Անդամակցաց, որոց Մեծարելի անուանց ցանկը Ձեր Մեծապատուութեանը կը յղէ 'ի հրատարակութիւն, և կը խնդրէ միանգամայն ընդունիլ բարեհա-ճիք իւր խորին յարգանաց՝ հա-ւաստին ։

Անուանք անդամակցաց

Մեծ. Պօղոս	էֆ. Աստարճեան
» Համբարձում	» Թադէոսեան
» Փորժ	» Նալբաս
» Ռուբէն	» Գասպարեան
» Խաչիկ	» Քիւրքճեան
» Ռուբէն	» Քիւչիւկեան
» Միսաք	» Յարութիւնեան.
» Կարապետ	» Պէրպէրեան
» Ղազարոս	» Թորոսեան
» Բարսեղ	» Գաբրիէլեան
» Մ. Մրտիրոս.	» Մ. Գէորգեան
» Մ. Ռուբէն	» Թադէոսեան
» Թադէոս	» Յարութիւնեան.
» Սեդրակ	» Զաքարեան
» Դաւիթ	» Պապիկեան
» Յովհաննէս	» Գասպարեան
» Կարապետ	» Գրիգորեան
» Սեդրակ	» Փորթուգալեան.
» Յակոբ	» Յովսէփեան
» Յակոբ	» Գէորգեան
» Յարութիւն	» Գրիգորեան
» Յարութիւն	» Թադէոսեան
» Պետրոս	» Գաբրիէլեան
» Աւետիս	» Յովհաննէսեան.
» Յակոբ	» Գասպարեան

Պարոնայք

Մարտիրոս Համբարձումեան
Յարութիւն Միսաքեան
Գաբրիէլ Բարսեղեան
Լևոն Մ. Մարտիրոսեան
Գէորգ Մ. »

Տիկնայք

Վարդուհի Միսաքեան
Վերոնիկ Համբարձումեան

Օրիորդ

Բերսաբէ Բարսեղեան
Մարիամ Թադէոսեան
Բրաբիօն »

Ի դիմաց գործ. ժողովոյ
Խիզանի Ուսումն. Ընկ.

Ատենադպիր Ատենապետ
Թ. Փափազեան Վահրամ Թ. Մուրատեան

1880 փետրվար 7
Կ. Պօլիս Մէրճան
Գատը-Գիւղիւ խան
Գրասենեակ. Ընկեն.

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Տիվիըր մուազզամընըն գօնկրէյէ տավէթի ·

—

Գօնկրէ միւզաքէրաթը

—

Գօնկրէնին իճթիմաը

(789 նումերօտան մապաատ)

Ալեմանիա տէվլէթի՝ Պէրլինին էն կիւզէլ պինալարընտան պիրի պուլունան Ռատճիվիլ սէրայընը գօնկրէյէ Թախսիս իթմիշ օլուպ, պու սէրայ 1870 մուհարէպէսին-տէն սօնրա բրէնս Պիզմարգըն Թէզգիրի ուզէրինէ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան միւպայէա օլուն-մուշ տըր ։ Զիրա խարիճիյէ նէզա-րէթի իթթիսալինտէ պուլունտու-ղը իչիւն, բրէնս Պիզմարգ՝ պաշ վէքեալէթ տաիրէսինի օրայա նագլ իթմէք խոթէյօր իտի ։ Պու սէրայըն պէօյիւք սալօնը գօնկրէ-նին իճթիմաակեահը օլմուշ օլմաղ-լա, մէզքիւր սալօնըն 19 մէթրօ ուզունլուղը, 16 մէթրօ էնի վէ 12 մէթրօ տա եիւքսէքլիկի պուլուն-մագտա իտի ։ Տէօշէմէ գալըն պիր հալը իլէ էօրթիւլիւ իտի, վէ տէօշէմէնին օրթասընտա եէշիլ չուհա գապլը պիր ճէվիզ մասա իլէ սանտալեալար վար իտի ։ Միւ-զաքէրաթ վէ միւնազէրաթա պիր սուհուլէթ օլմագ վէ պիր միւնա-սիպ Թարզտա պուլունմագ իչիւն մէզքիւր մասա պիր նալ շէքլինտէ պուլունտուրուլմուշ իտի ։

Պատէհու բրէնս տը Պիզմարգ աթիւսէքի նութգը գըրաաթ էյլէ-տի ·

Միւսիւլէր,

«Պիլճիւմլէ գապինէթօլարըն միւթթէֆիգէն Ալեմանեանըն տա-վէթը վագըըսընա իճապէթ իթ-տիքլէրի իչիւն, հիւքիւմտարը մէթպուըմ իմբէրաթօր նամընա հէր չէյտէն էվվէլ սիզէ Թէշէք-քիւր իթմէք ֆէրիզէի զիմմէթիմ տիր։ Պէօյլէ պիր իթթիֆագ՝ տէ-րէօհտէ իթթիկիմիզ մէմուրիյէ-Թին նէթիճէի հասէնէսինէ պի-րինճի պիր տէլիլ վէ իսպաթ տըր օլունապիլիր ։

«Գօնկրէնին իճթիմաընա սէպէ-պիյէթ վէրէն վէգայի հէնուզ հէր քէսին խաթըրընտա տըր ։ Զաթէն 1876 սէնէսինին նիհայէթինտէ գապինէթօլար, Պալգան նիմճէ-զիրէսինտէ ասայիշի իատէ իթ-մէք իչիւն միւթթէֆիգէն սայ ու ղայրէթ իթմիշլէր տիր ։ Քէզալիք Թիւրքիւատաքի խրիսթիյան ահա-լիսինին ահվալընը իսլահ իթմէք ուզրէ Թէէմինաթը մուհասիրէ խու-Թէհալինէ չալըշմըշլար տըր։ Իգ-տամաթը մէզքիւրէ պիր նէթիճէ-յէ միւնճէր օլմամըշ տըր ։ Տահա զիյատէ տէհչէթլի տիկէր պիր մուհարէպէ զուհուր իտուպ, պու մուհարէպէյէ Այասթէֆանոս ահտ-նամէսի խիթամ վէրմիշ տիր ։

«Պու ահտնամէնին էքսէր նօգ-թասը՝ գատիմ Եվրօբա մուգավէ-լէնամէլէրիյլէ գարարլաշտըրըլան ահվալը Թաատիլ իթմիշ օլտու-ղընտան, 1856 վէ 1871 սէնէլէ-րինին ահտնամէլէրինի իմզա ի-տէն տէվլէթլէրի Թարաֆըն-տան մէզքիւր Այասթէֆանոս ահտ-նամէսի սերպեսթճէ Թահթը Թէ-զէքքիւրէ ալընմագ իչիւն, պու-րատա ագտը էնճիւմէն իթմիշ։ Եվրօբանըն իսթիհսալինէ միւհթաճ օլտուղը սուլհ ու սալահը՝ պիր իթթիֆագը Թամմ իլէ վէ Թէէ-մինաթը ճէտիտէ եասըը ուզէրին-տէ Թէմին իթմէք իւզէրէ իւ-Թէր վէ սալհ մէմուրիյէթիմիզ պունտան իպարէթ տիր ։»

Բրէնս Պիզմարգ ճէրէյանը միւ-զաքէրաթ հագգընտա պաղը միւ-լահազաթ տախի պէյան իտուպ, Այասթէֆանոս ահտնամէսինին ֆըգ-րալարը սըրասըյլէ Թէտգիգ ի-տիլմէսինի՝ մէսէլէլէրի սըրա իլէ միւզաքէրէ իթմէյի վէ պու միւզաքէրաթըն նէթիճէսինի ... օլտուղու հալտէ, պիր Թէտպիր իլէ հէր պիր մէսէլէյի Թէզքէրէ ... Թէքլիֆ իթմիշ տիր ։ Լորտ Պիգօնսֆիլտ ... իչիւն Թէքլիֆը մէզքիւրէ պիր պէյանաթ ... Իսթանպուլ սէֆիրի Լօրտ Սալիսպուրի ... Թէքլիֆը միւթէգապիլ ... Լորտ Պիգօնսֆիլտ ... պէյանաթը մէզքիւրէ հագգընտա ... ։ Միւշարի-լէյհ պու պապտէ՝ գօնկրէնին միւզաքէրաթընա Բուսիա գօմի-սէրլէրինին Աթամաղտան Թէ-պաիյէթ իթմէսինի սուրէթը գա-թիյէտէ Թալէպ իթմիշ, Լօրտ Պիգօնսֆիլտ Թալեպինին ասլ մագսատը Բուսիա գուվվէթլէրինին Աթամաղը պօշալթմալարը իճապ իտէճէյինտէն իպարէթ տիր։ Պու Թէքլիֆէ գարշը Լօրտ Պիգօնսֆիլտ՝ ... հալինտէ Բուսիա պաշ մուրախխասը բրէնս Գօրչագօֆ՝ գօնթ Շուվալօֆըն մուա-վէնէթիյլէ միւտաֆաալէտէ պուլունմուշ ...

պու միւնազէրէ տէրհալ իֆրաթ տէրէճէ պիր չիտտէթ քէսպ իթ-տի ։ Բրէնս Պիզմարգ պու վա-գայը գըրա քէսմէք վէ միւշքիւ-լաթը գաթիյէն տէֆ իթմէք իչիւն իքիսի պէյնինտէ ուղլաշտըրմա-րընը Թէքլիֆ իթմի, վէ կէօրիւ-նիւշտէ իքի խասըմ հալը հազըրըն իպգասը հազգընտա պիրպիրլէրէ ուղլաշտըրլար, զիրա արթըգ պիր տահա պու մէսէլէ հազգընտա գօնկրէտէ պահս օլունմատը ։

Մուրախխասլար Պէրլինէ կիթ-տիքլէրինտէ, մայիս 30 Թարիխլի մէմօրանտում իլէ յունիս 4 մուգա-վէլէնամէսի հէնուզ իլան օլուն-մամըշլար իտի ։ Պունլարըն պի-րինճիսի պիր տիգգաթսըզլըգտան տոլայը հէր նամ կազէթանըն է-լինէ կէչէրէք, գօնկրէ իճթիմա իթմիտէ սըրատա, մէզքիւր կա-զէթա էվրագը մէզքիւրէյի նէշր իթտի ։ Պու տիգգաթսըզլըգ քէսպ իթտի ։ Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէ-զարէթինինտէն Մարվին նամընտա պիրի իթհամ օլունուպ, մուհա-քէմէյէ չէքիլտի իսէ տէ, նէչէ օ-լունան սուրէթտէ մէրգում Թա-րաֆընտան վէրիլմէմիշ օլտուղու մուախխէրէն իսպաթ օլունտու ։

Պու վագաաթէ Բուսիանըն աս-քէրի Թարաֆտարանը տախի իթ-համ օլունուպ, չէօյլէ քի, պուն-լար իչլէրինտէ պիր սուլհ ու սալահ սուրէթը քէսպ իտուպ տուրմաք մէյտանա չըգարմագ, ին-կիլիզ մուրախխասլարընա միւչքիւ-լաթ չըգարմագ վէ տուրմագ մու-աղզամ մուրախխասլարը միյա-նընտա նիֆագ վէ իխթիլաֆ պը-րագմագ իւզրէ մէզքիւր մէմօ-րանտումը նէշր իթմիշլէր իմիշ ։ Լաքին պու տա իսպաթ օլունա-մատը, վէ էկէր պէօյլէ պիր մա-նովրա տէօնտիւ իսէ պիլէ պու-տա պիր չէյ եարամատը, վէ գօնկրէնին միւզաքէրաթընա հիչ պիր խալէլ կէլմէտի ։

Անճագ էվրագը մէզքիւրէնին մէյտանա չըգմասը չու անլա-չըլտը քի, բրէնս Պիզմարգ՝ Բու-սիայը բէք զիյատէ գընամագ արզուսընտա իտի ։ Բրէնսը միւշարիլէյհ գօնկրէնին պիրինճի իճթիմաընտա Այասթէֆանոս ահտ-նամէսինի բէք տէ պէնտ պէնտ միւզաքէրէ իթմէքլէ մուրախ-խասլարա Թէքլիֆ իթմէքլէ, քէնտի գուվվէթլի գօմիսէրլէրին քիֆայէթինէ թօգունմամագ իչիւն օլտուղու անլաչըլտը ։ (Տէվամը)

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ հովտախինի րիվայէթ խւզրէ վէրմիշ օլտուղումուզ կիայի պու կիւն տախի փարազալի րեսմիյէսինի պէր միճնի գիյր ուրճ խուրիզ ։

. . . Խմբագիր ,

Ի ցնծութիւն Հայ Թշուառաց պատիւ ունիմք ծանուցանել թէ Բաղկեզ-ի Յոյն Հասարակութեան առաջնորդ Գեր. Տէր Գալէնիկոս Արքեպիսկոպոս , շրջաբերականաւ , որոյ մի օրինակն մեզ հաղորդել հաճած է , ի կիւրակէիս հանդիսաւոր կերպիւ 'ի նպաստ Հայ սովեալ եղբարց հրաւէր իւր հօտին կարդաց ։

Մեծապէս զգածուեցանք, սրբազան անձին հոգևորական այս ձեռնտուութեամբն , որոյ համար պարտ անձին կը համարիմք մեր շնորհակալութիւններն մատուցանել իւր Սրբազնութեան , ի պատիւ քրիստոնէութեան և սորա սկզբանցն հաւատարիմ Յոյն կղերին և միշտ վեհանձն Յոյն ազգին ։ Մնամք յարգանօք

Ի դիմաց Սովելոց հեգը. Մասնաժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Պօղոս Թ. Շահեան Մելքոն Կիւլպէնկեան

1880 փետր. 12

Բաղկեզ-ոն

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Ադըրնէ վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Սելանիք վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի սապըգ Ռամիզ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ,

Սելանիք վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Գօսօվա վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյինտէն սապըգ Թահսին էֆէնտիյէ ,

Գօսօվա վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Իւսկիւտար պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ տայիրէսի րէիսի սապըգ Զէքի էֆէնտիյէ ,

Գօնեա վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Սիվաս վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի սապըգ Մուսթաֆա Հիքմէթ էֆէնտիյէ ,

Սիվաս վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Գօնեա վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի սապըգ Ֆիխամ էֆէնտիյէ ,

Իւսկիւտար պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ տայիրէսի րիյասէթի՝ Պէյգօզ սուլհ մէմուրու սապըգ Մազհար էֆէնտիյէ ,

Պէյգօզ սուլհ մէմուրլիյէթի՝ Հիւսէյին Նայիպի սապըգ Արիֆ էֆէնտիյէ ,

Հալէպ վիլայէթի գարու քէթխիւտալըղը՝ Թրապիզօն վիլայէթի գարու քէթխիւտասը ճէմիլ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ,

Ադանա վիլայէթի գարու քէթխիւտալըղը՝ Սիվաս վիլայէթի գարու քէթխիւտասը Խուլուսի պէյէ իհսան պույրուլմուշ տուր ։

ԹԵԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

Լօնտրա 26 փետր.

Ֆրանսա իմբէրաթօրու սապըգ-իւչիւնճիւ Նաբոլէոնուն զէվճէսի Էօժէնի՝ մարտըն 26 նճը կիւնիւ Զուլուխիսթանա կիթմէքլի զըէ հարէքէթ իտէճէք տիր ։

Լահօրտան ալընան պիր թէլէկրաֆ մալինէ կէօրէ , Աֆղանիսթանտա պիր Էմիրը ճէլուսին ինթիխապը իչին Աֆղանիսթան իւմէրասընըն ռեալիտէ թօփլանմալարը հագգընտա ժէնէրալ Ռօպէրթսը Թարաֆընտան խարիճէ տավէթի՝ Մուհամմէտ ճան գապուլ իթմէմիշ տիր ։

(Պօլ-տալ կէլէն Բէյլէրպէյը)

Լօնտրա 26 փետրվ.

Բէթէրսպուրկտան Տ... Նիւզէ կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիանըն Մէրվ ալէյհինէ խիւրիւմէթտէն վազ կէչմէսի բէք միւհթէմիլ կէօրիւնիյօր իմիշ ։

Պէրլին 26 փետր.

Նոր Տայմզ Ազէտէսի Ծաբլն՝ եէնիտէն Ռուսիա իլէ Ֆրանսանըն թէտարիքէաթը հարպիյէսինտէն պահս իտիյօր . լաքին Ալէմանիա հիւքիւմէթինին նիյյաթը սուլհնունանէտէ պուլունտուղընը թէէմին էյլէյօր ։

Բարիզ 26 փետր.

Մ. Մ. Լապիշ վէ Տիւգան Ադանբէմիայէ ազա ինթիխապ օլունմուշլար տըր ։

Լօնտրա պօրսասընտա լիգիւտասիօն (թէսֆիյէի ումուր) գաճմէթլի օլմուշ տըր . բըբօրլար փասաթ հիսապլա եւզտէ 8 է օլմուշ տըր ։ Զաննօլունտըղընա կէօրէ Բարիզ պօրսասընըն լիգիւտասիօնը տահա սուհուլէթլի օլաճագ տըր ։

Ալէմանիա կազէթալարընըն լիսանը իւզէրինէ վէ Ռուսիանըն ահվալը տախիլիյէսի հագգընտա զուհուր իտէն մուճիպի թէլաշ շայիալէր իւզէրինէ պու կիւն Բարիզ պօրսասը տիւշմիւշ տիր ։

Պէրլինտէն տիւն ազշամ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆ՝ Զար ալէյհինտէ եէնիտէն սուի գասթ վուգու պուլտուղունա վէ Ռուսիատա եէնիտէն եանկընլար զուհուր իթթիկինէ տայիր օլան շայիալարը գաթիեն թէքզիպ իտիյօր . մէզքիւր շայիալար Պէրլին իլէ Բարիզ պօրսալարընտա զուհուր իթմիշ տիր ։

Ֆրանսա գապինէթօսը՝ Մօսգովա սուի գասթըն միւթէճասիրը Հարթմանըն Ռուսիայա թէսլիմի հագգընտա պիր բարօրթօ թանզիմ իթմէյէ Ադլիյէ Նազըրընը մէմուր իթմիշ տիր ։ Շույու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ , մէրգում Հարթմանըն բէ-թէրսպուրկտա վուգու պուլան պիր սըրգաթտա պիր մէտխալը [illegible] տըր ։

Բէթէրսպուրկ 26 փետր.

Ռուս կազէթալարընըն պէեանընա կէօրէ . Հարթմանն Բարիզ վէ Ճէնովայա մուգիմ պազը էշխաս իլէ իհրալի միւնասէպաթտա պուլունույօր իմիշ ։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՓԵՆՆԱԿԱՆ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Ըստ նորագոյն հետազօտութեանց , Լեզուաբանական և Բանասիրական քննութեանց

/Ա. Մ. ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

ՄԱՍՆ Ա.

ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

Կը ծախուի Գաւաֆեան գրատունը ։

Գին 1 արծաթ մեճիտ ։ 15—1

ԻԼԱՆԱԹ

Հէր նէվի տավալարըն կէօրիւլմէսի հագգընտա եէնի նէշր օլունան Ատլիյէ նիզամնամէլէրի իւմէնինճէ անքէն հուրուֆաթ իլէ եազըլմա նէշր օլունաճագ օլուպ պէշ եիւզ պիր եէտէր սօնրա նէշր օլունաճագ օլտուղընտան պիր տէֆայա մախսուս օլմագ իւզրէ տահի պիր նիզամ իլէ թամ թիպ օլունաճագ թանզիմ օլունմուշ տըր , չիմտիտէն իլան օլունուր ։

Պու ճիւզլէր արանըլըրտը տահի գէօր պուլունմագ իւզրէ. Եէնի Ե. Գավաֆեանըն քիթապխանէսինտէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր . քիտապ չիմտիքի Հալ Զագմագճըլար եօգուշունտա Մահմուտ Բաշա ճատտէսինտէ քէայինի Բիւրրճիւ խանընտա ալթ գաթտա Նօ 23 օտայա նագլ օլունմուշ տըր ։ 5—1

Մաղնիսայի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինտէն կէլէն իլան

Միւլքիյէ ալայընըն իքինճի մահքէմէի թիճարէթ իլամը իլէ Ֆալթ-մա հանըմ զիմմէթինտէ ալաճագը օլան մէպալիղի թէսվիյէսի զըմ-

նընտա , հանըմը միւմաիլէյհանըն միւթէսարրըֆէ օլտուղ ֆիրուխթու թահթը հիւքմէ ալընան Գանտիլլիտէ Գըլըչճըլար եօլունտա վագի 750 արշըն արսա՝ պէտէլի լիրա եիւզ ղրշ. տան օլմագ իւզրէ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան , մէզքիւր արսայա թալիպ օլանլարըն Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր ։ 2—1

14 շուպաթ 95

Նաֆիա նէզարէթինտէն կէլէն իլան.

Պաբ Ալի Ալայլը Եէնիճէ Պազար Ալի էֆէնտի ...(?) ինշա օլունան Պապը Ալի էպնիյէսինին լազըմէսի իչին միւպայաա օլունաճագ քէրէսթէ վէ սայիրէնին՝ ինշաաթը մէզքիւրէ տէրունինտէ թէսլիմ օլունմագ , վէ բարասը բէշլին վէրիլմէք շարթը իլէ միւնագասասընըն գարարը գաթիսի իչպու մահը րումինին 23 ինճի ճումաա իրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէք յինտէնտէն , թալիպի օլանլարըն հէր կիւն սաաթ ալթըտան օնա գատար Նաֆիա նէզարէթինէ կէլմէլէրի ։

Սէլէն +էրէշ ...

Նումերօ	1	Պոյ	14	Ատէտ	120
»	2	»	13	»	190
»	3	»	12	»	10
»	4	»	10	»	260
»	5	»	14	»	100
»	6	»	10	»	150
»	7	»	10	»	480
»	9	»	10	»	230
»	10	»	9	»	490

Սըրա գալասը 980 ատէտ ֆի 13 ղրշ։

Զիտանա թահթաը ատէտ 1900 ֆի 6 ղրշ։

Օն արշըն պօյընտա սէրէն պիչմիշ 890 ատէտ, գալընըղ 4, էն 10 , ֆի 25 ղրշ։

Եիրմի արշընըղ- փիլա ֆի 140 ղրշ։ 12 ատէտ .

Տօգուզարշընըղ- ֆէլպուղ քիւթիւ 90 ղրշ։ 180 ատէտ .

Ֆապրիգա թահթասը 4000 ատէտ. պօյու 4 1/2. ֆի ղրշ։ 3 30.

Ալթը արշընըղ գալաս Նէմչէ 470 ատէտ. ղրշ։ 20 .

Պէյլիք գալասը 600 ատէտ . ղրշ։ 35 .

Թաւանըղ սէրէն եալըաղը , ղըրա 10000 ։

Պէհէր Փըչըսը 48 քիլօկրամ վէ Ֆրանսըզ մալի օլմագ, վէ 9 ճինս իթա օլունմագ իւզրէ գարֆիչա , Փըչը 100 , պէհէր Փըչըսը 75 ղրշ.

Մաղազաատա թէսլիմ օլունմագ վէ պէհէր եիւզ ատէտինտէ իւչ ատէտ ղըրըղ գապուլ օլունմագ իւզրէ Ֆրանսըզ քիրէմիտի 40,000 ատէտ . պէհէր պինի 128 ֆրանք։

Քէզալիք մէհապէ քիրէմիտ 3000, պէհէր ատէտի 27 փարա ։

Ուզգոն չիմէնթօսը, Փըչը 490. պէհէր Փըչըսը 25 ղրուշ ։

Օն ալթը վէ օն սէքիզ սանթիմէթրօ բիւլէսինտէ տէմիր քիրիշ , վէ տէլիրլի Թուղլատան թուղլա քէմէրլէրի վէ իւզէրի ալթը քէօշէլի Մարսիլեա Թուղլասընտան մա ուստաիյէ քէմ տէօշէմէլի մահալլինտէ մուսաահէ օլունմագ շարթիլէ մուրապպա արշընը 11 ֆրանք ։

Մալթա Թաշընտան օն իքի բարմագ սարգըրթմա վէ տօգուզ բարմագ գալընլըղընտա վէ իքի ալթըտա վայանըզը վէ մահալլինտէ մուսաահէ օլունմագ իւզրէ , պէհէր պօյ արշընը 40 ղրշ .

Ուսմոր Եէրինին քէօմիւր քիրէճի . պէհէր գանթարը 6 ղրշ ։

Քէզալիք չալը քիրէճի , պէհէր գանթարը 8 ղրուշ ։

Գալըպուրտան կէչիրիլմէք իւզրէ խօրասան սահֆիյէսի . պէհէր անպարը 8 ղրուշ 20 բարա ։

Սիրքէճի իսքէլէսինտէն եապըլէճէք գատար քէրէսթէ վէ սայիրէ նագլիյէսի պէհէր արապասը 4 ղրշ.

Զինկօ թահթասը . պէհէր գըյէսի 4 ղրուշ 10 բարա ։

Մէշէտէն չիվիլի բաքէթ իչիլիք պէհէր գըրըը ֆի ։

Մէրմէրտէն պասամագլըքնէ վէ պաշ(?)-պասամագ վէսաիրէ թաշլարը մուրապպա գըրըը ֆի ։

Տէրէկէր իչիւն ճէմտի թահթասը պէհէր գըյէսի 3 ղրուշ 20 բարա ։

Քուրշուն պօրու պէհէր գըյէսի 3 ղրուշ 30 բարա ։ 5—2

Պազչէ գարուսընտա էմթաա քէօմիւրճիւ գարշըսընտա քէայինի 17 Նումերօլու արտիյէ մաղազասընտա ամպալաժ թարիխտէն իթիպարէն հէր նէվի էշեաի թիճարիյէ գապուլ օլունաճագը կիպի, արտիյէ մէզքիւրէյէ էշեա վազ իտէճէք օլանլարտան խըրճ իչին իհտիյաճըն ակզըն թարիֆէսինտէն ֆազլա գարշըլըղ ալընմայաճաղը իլան օլունուր ։

1880 փետր. 13 Պ. Բ. [illegible]

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ

ԵԷՆԻՃԷ ԹԻՒԹԻՒՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ

Ժ. ԲԱՄՊՈՒԳՃՕՂԼՈՒ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻԵԱՐԻ ՎԷ ՄԱՊԷՅՆԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ ԹԻՒԹԻՒՆՃԻՍԻ

Գալաթա—Վօյվօտա սօգաղընտա Ն. 2

Սահիպի խիզա , կէրէք մէմլէքէթիմիզտէ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիյէտէ պուլունան միւթէպէր միւշթէրիլէրինէ , տիւրլիւ տիւրլիւ եէնիճէ թիւթիւնիյէ սիկարա ֆիրուխթ իթմէքտէ օլտուղունու իլան իտէր ։

Միւշթէրիլէրիմ , թիւթիւնլէրիմին ալա վէ նէֆիս օլտուղունա գանաաթ բէյտա իտմալ մէմնուն օլմալարը իչիւն , հէր թիւլիւ թիւթիւնլէրիմա մէյփուֆ պուլունան 1 յունվար 1880 թարիխլի նօթամա միւրաճաաթ իթմէլէրի թէնպիհ իթմէլէրինի րիճա իտէրիմ։

Պունտան մաատա , սուհուլէթ իչիւն խոթէլլէրէ թէվզի օլունմագ իւզրէ , եէնիճէ մէսքիւքէաթ թըրըն Օսմանլը մէսքիւքէաթըյլա օլան ֆարգլարընը միւպէյյին ֆիյաթ թարիֆալարը տա թապ իթթիրտիմ։

Պէնիմ թիւթիւնիմտէն մէմալիքի էճնէպիյէյէ իրսալ իթմէք խոթէյլէնլէր օլուր իսէ , պունլար իչիւն պիր սօմթօ վուգու պուլաճագ , վէ պու սօմթօ՝ պալանտ զիքր օլունան ֆիյաթ թարիֆալարընըն չէրախթինէ թէվֆիգան , պանտրօլլար իչիւն վէրիլէն բուսուլըն մըգտարընա միւսավի օլունաճագ տըր ։

Սմիրնա Տարիէի Պէյանեան կէլէն իլան .

Գանթար վէ Զարչը բուսուսմա .

Թօբխանէ համամ չէքի բուսումա .

Քիրեքճիւ—Գարուսու չէքի բուսումա .

Թօբխանէ Թուզլա սէրկիսի .

Քիլէճիլիք բուսումա .

Լօգանթա վէ գահվէճիլիք .

Տայիրէ Թաշթընտա վազը Թէրզի վէ Թայճը տիւքքեանը .

Պալասէ մուհասէպէ բուսումաթըն տօգսան պէշ սէնէսի շուպաթըն իրմի պէշինճի բազար իրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան , թալիպ օլանլարըն էվվէլ մէզքիւրտէ Տայիրէ մէմուրին գումիսիոնընա միւրաճաաթ իլէճէքլէրի իլան օլունուր ։ 6—2

13 փետրուար 1880 ,

Բէյ-

Գալըպուրտան ճատտէսինտէ վէ Գարանֆիլ սօգաղընտա քէայինի թէմէվէ-լի թարիզտէն միւթէֆաւի օլան օն սէքիզ բարչա արսա պիր միւզայէտէ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան , թալիպ օլանլարըն Տայիրէ մէմուրին գումիսիոնընա միւրաճաաթ իլէճէքլէրի ։

13 փետրուար 1880

3—2

ՏՕՔԹՕՐ

ՏԱՏՐԵԱՆ

Տօքթօր մուամիլէյհ՝ Թարլա պաշը ճատտէսինտէ իգամէթ պուլունտուղու հալտէ, պու քէրրէ Յավհան Ըֆէնտի Սթէֆէրան քիլիսէսի ճատտէսինտէ Թարլա պաշը քէօշէսինտէ քի Համամճեան Ըֆէնտիլէրին գահիէսուսլուն թարիզընտան վազը 31 Նումերօլու խանէյէ նագլ իթմէքլէ պէրապէր միւշթէրիլէրինէ իլան իտէր ։

Մումաիլէյհ տօքթօր հէր բէնշէմպէ վէ բազար կիւնլէրի սապահլայըն տաա թար վէ սայիր կիւնլէր ազշամ սաաթ միւզէքիր խանէսի ; թէնէզ խանէսինտա պուլունաճագը իլէ, թէճէլլի կիպի , բէնշէմպէ կիւնլէրի տախի ֆագըրլարը մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր .

Տօքթօր Տատրեան էֆէնտի հէր տիւրլիւ խասթալըղա պագտըղը կիպի վէ խասթալըգ տէ վէ գատըն խասթալըգլարընը տախի թէտավի էյլէր ։

Աճէմօղլի խիթէյան

ԱՆՏՕՆ ԱԶԳԱԵԱՆ

ԵԱՆԿԸՆՍ. ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH

AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԸՐՔԸՆԹԱՅԼ

[illegible]

Աբսլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	2,000,000
Իհթիյաթ սէրմայէ	250,000	
Եանկըն չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ աքճէսի	1,082,768	1,332,768
Եանկըն չիւպէսինտէն օլան հասըլաթը սէնէվիյէսի		946,646

NORTHERN

ASSURANC CONPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ

[illegible]

Աբսլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	3,000,000
Իհթիյաթ սէրմայէ	450,000	
Եանկըն վէ էմր չիւպէսինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ	2,092,000	2,242,000
Եանկըն չիւպէսինտէն իրատը սէնէվիյէսի		403,000

[illegible]

Մէզքիւր գումբանեալարըն աճէնթասը

ՃՕՀՆ ՌԱՈՒԼ

Վէ ումուրու մէսալիհինէ մէմուր

ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱ.

ԻՍՊԱՆԵԱ ՇԱՐԱՊԸ

ՌՕՄՌՕՄ ՏԷՔՕԶԻԲՕՍՌԱ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԳՈՒՐՇՈՒՆԼՈՒ ԽԱՆ 6 ՎԷ 34 ՆՈՒՄԵՐՕԼՈՒ

Մ. ՖԷՐՆԱՆՏԷԶ ԿՐԱՈՒ

ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

Սխյաճ վէ պէյազ ՍՈՒՖՐԱ ՇԱՐԱՊԸ օգգասը 3 1/2 ղրուշտան ալըմ ազէ , վէ շիշէ իլէ ՃԻՆՍԻ ԱԼԱ վէ սայիր Քսէրէս , Մատէրա , Մալագա , Բրիօրաթօ , Բօրթօ վէ Ալիգանթէ շարապլարը էհվէն ֆիյաթ իլէ ֆիրուխթ օլունուր ։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՍԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գասալար տիւնեանըն հէր թարաֆընտա քէմալի նամ իթմիշ օլուպ , գաւի վէ տայանըգլը տըրլար , վէ ամէնչէ եանմազլար ։

Իսթէյէն վէ ամէչէ գասայը թէէմին իճէնթէյէ , Նասըլ քի Սթամպօլտա , էյյի տէ հէչ պիր եէրտէ պու գասալարըն էմսալի եօգ տըր։

Աճէնթ,

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻՑԼ

Զէյլ. — Միւսիւ Սիտնէյ Նովիլ , գասա սաթըն ալմազտան էվվէլ մազազալարընա կէլիպ գասալարը կէօզտէն կէչիրէկ , շէհադէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգումալարը իչիւն էհալիյէ րիճա իտէր ։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Գէօրգ պէյ խանը ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա , 26 Փետր.	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	98-
Օսմ. էսհամը աչըլտը	10-7/8
» » գափանտը	10-3/4
Իսթիգրազ 65	12-1/4
» 69	12-
» 71	67-1/4
» 72	18-1/4
» 73	10-7/8
Օսմանլը պանգասը	11-3/4
Մըսըր տույուն. մուէթթ. հըսէ	56-1/4
» իսթիգրազը	85-1/4
Ռուսիա իսթիգրազը	84-3/4
Գամպիօ Բարիզ 6 այ վատէ	-
Բարիզ , 26 Փետր.	
Ֆրանսա. էսհ. 3 % Փր.	83-72 1/2
» » 5 գըռնուշ	116-15
Օսմ. էսհամը աչըլտը	10-90
» » գափանտը	10-77 1/2
Իսթիգրազ 65 Փր.	62-50
» 69	61-25
» 73	55-
Մըսըր Փօն. մուէթթ. հըսէ	287-50
Գրէտի Լիօնէ	907-50
Օսմանլը պանգասը	546-25
Ռումէլի շիմէնտըֆէրի	38-75
Իթալիա էսհամը	81-10
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-23
Վիէննա , 26 Փետր.	
Ալթուն Ֆիօրին	-
Ռումէլի շիմէնտըֆէրի	18-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Էսհ. ում. տիւն ագշ. գափ.	11-29
Պու սապահ աչըլտը	11-24
Իսթիգ. 63 (Մուէթթ.) 6 % Փ.	62-
» 65 » 6 % Փ.	62-
» 69 (Բինար) 6	62-
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)	19-50
» 73 6 % Փ.	54-
Ռումէլի շիմէնտըֆէր 3	38-25
Ազճէ ֆայիզի	9-
Ըրըօր Դէյն	00-
Հավալէնիլ »	05-

ԳԱՆՏԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4-2
Օթօմանօլ պանգասը	6-14
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-12
Թրամվայ	3-65

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր. Փր
Պէյազ Մէճիտիյէ Փարգը	107-35
Մէթալիք »	121-
Պէշլիք »	121-
Գազըր »	465-
Գայմէ »	760-
Ինկիլիզ լիրասը	110-6
Ֆրանսըզ ալթունու	87-20
Փօլ	90-
Գրիմիզ ալթունու	51-30
Գարպոն գայմէսի	8-48